



IT

NOTA INFORMATIVA VISIERA modello "CRONO TT PRO"

Prima di utilizzare la visiera leggere attentamente le istruzioni, il non attenersi a quanto esposto potrebbe ridurre la sicurezza offerta dalla visiera. In caso di incidente con relative lesioni o addirittura decesso dovuti ad un improprio utilizzo della visiera, il fabbricante e/o il distributore declinano ogni responsabilità. La presente visiera è stata certificata CE per uso con caschi da ciclismo nei modelli elencati nella tabella MODELS, omologata secondo la EN 166:2001.

La visiera oggetto del presente manuale è un Dispositivo di Protezione Individuale di 2ª categoria e come tale è stata sottoposta a procedura di certificazione CE ai sensi dell'articolo 10 della Direttiva europea 89/686/CEE e successivi emendamenti. La procedura di certificazione CE è stata effettuata dall'organismo notificato no. 0426, ITALCERT S.r.l. - Viale Sarca, 336 - 20126 - Milano (MI).

INFORMAZIONI NORMATIVE

Attenzione: i dispositivi di protezione contro le particelle ad alta velocità indossati sopra occhiali oftalmici di riferimento, possono trasmettere impatti potenzialmente pericolosi per l'utilizzatore.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

Per un'adeguata protezione, è importante che la visiera sia ben montata sul casco in modo da offrire la massima sicurezza. La visiera deve essere posizionata in modo tale da ridurre al minimo gli spazi per l'intrusione di eventuali agenti esterni che potrebbero danneggiare gli occhi.
APPLICAZIONE DELLA VISIERA AL CASCO
Avvicinare la visiera al casco (Fig. 1) avendo cura che le clips magnetiche fissate ad essa siano in corrispondenza delle sedi ricavate nella zona frontale del casco (Fig. 2). L'attrazione magnetica ne garantisce il corretto posizionamento (Fig. 3).
In caso di non utilizzo della visiera, rimuoverla dall'apposita sede (Fig. 4) ruotandola di 180° in modo che i magneti possano riposizionarsi nelle apposite sedi (Fig. 5). L'attrazione magnetica ne garantisce il corretto posizionamento (Fig. 6).

TRATTAMENTO ANTIAPPANNANTE

La superficie interna della lente possiede caratteristiche di anti appannamento per garantire una visione ottimale nelle diverse condizioni di utilizzo. La lente potrebbe tuttavia appannarsi in condizioni di estrema umidità e/o di shock termici elevati.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Rimuovere la visiera dal casco e pulirla utilizzando esclusivamente acqua tiepida ed eventualmente sapone neutro. Risciacquare e lasciare asciugare all'aria a temperatura ambiente. Non usare detergenti chimici, solventi, benzina o polveri abrasive in quanto potrebbero compromettere la resistenza strutturale della visiera o rimuovere i trattamenti di spechiatura e antiappannante.

Importante: non asciugare né strofinare energicamente la lente per non alterare le performance dei trattamenti antiappannanti e di spechiatura e/o rovinare la superficie.

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo asciutto, temperato e al riparo dai raggi UV. Quando non utilizzata, è preferibile conservare la visiera protetta dalla luce solare diretta e lontano da fonti di calore. Si consiglia di riporre la visiera nella confezione originale. Se non conformi con le specifiche dettate dal costruttore non applicare adesivi, solventi, etichette autoadesive e vernici. Qualsiasi intervento o modifica non prevista, può pregiudicare la funzione protettiva della visiera.

TRASPORTO

Non sono previsti particolari accorgimenti per il trasporto del dispositivo.

DURATA

Gli articoli e i particolari KASK in plastica possono avere una durata massima di 10 anni a partire dall'anno di fabbricazione indicato sul prodotto. La durata della visiera dipende tuttavia da diversi fattori degenerativi, inclusi gli sbalzi di temperatura, la quantità di esposizione alla luce diretta del sole e l'uso più o meno intenso. Controllare regolarmente la visiera per accertare la presenza di eventuali danni. Deformazione della vista, rigature, graffi sono elementi rivelatori dello stato di deterioramento della visiera e se ne consiglia la sostituzione. Eliminare e sostituire il prodotto nei seguenti casi:

- Prodotto con data di produzione più vecchia di 10 anni
- Prodotto sottoposto a forte impatto, caduta o deformazione meccanica.
- Prodotto che non soddisfa i requisiti di controllo.
- Prodotto di dubbia provenienza e storia di utilizzo.
- Prodotto obsoleto rispetto alle normative e ai dispositivi su cui viene applicato.

GARANZIA

KASK garantisce i propri prodotti per 2 anni per ogni difetto dei materiali o di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia difettosità riconducibili a normale usura del prodotto, modifiche, cattiva conservazione, manutenzione impropria o utilizzi differenti da quelli per cui il dispositivo è stato certificato.

INDICI PRESTAZIONALI E SIMBOLOGIA

- Classe Ottica: 1
 - Resistenza meccanica: F – Impatto a bassa energia
 - Resistenza al Deterioramento da Particelle Fini: K
 - Antiappannamento: N
- MARCATURA/ETICHETTATURA**
Fac-simile di marcatura e schema esplicativo La marcatura è impressa sul bordo superiore sinistro della visiera.

EN

VISOR MODEL "CRONO TT PRO" INFORMATION NOTE

Read the instructions carefully before using the visor, the failure to observe the above could reduce the safety offered by the visor. In the event of an accident with injuries or even death due to improper use of the visor, the manufacturer and/or distributor are not liable. This visor must be used only and exclusively for the activities for which it was certified. This visor is CE certified to be used with the cycling helmet models listed in the table MODELS, approved according to EN 166: 2001. The visor object of this manual is a 2nd category Individual Protection Device and as such was subjected to EC-type examination procedure pursuant to Article 10 of the European Directive 89/686/EEC, and subsequent amendments. The EC certification process was performed by the notified body no. 0426, ITALCERT S.r.l. - Viale Sarca, 336 - 20126 - Milan (MI). The device is available in clear, smoke and silver mirror colours.

REGULATORY INFORMATION

Warning: protection devices against high-speed particles worn over reference ophthalmic spectacles, can transmit potentially dangerous impact for the user.

INSTRUCTIONS FOR USE

For adequate protection, it is important that the visor is securely mounted on the helmet in order to offer maximum safety. The visor should be positioned in such a way as to minimize the intrusion of any external agents that could damage the eyes.
APPLICATION OF THE VISOR TO THE HELMET
Place the visor on the helmet (Fig. 1) making sure that the magnetic clips attached to it match the are the spaces formed in the front of the helmet (Fig. 2). The magnetic pull ensures the correct positioning (Fig. 3).
When not using the visor, remove it from its position (Fig. 4) turning it by 180° so that the magnets can return to the appropriate position (Fig. 5). The magnetic pull ensures the correct positioning (Fig. 6).

DE- Mist TREATMENT

The inner surface of the lens has de-mist characteristics to ensure optimal viewing in different conditions of use. The lens may cloud over in conditions of extreme humidity and/or

CARE AND CLEANING

Remove the visor from the helmet and clean it using only warm water and mild soap if necessary. Rinse and allow to dry naturally at room temperature. Do not use chemical cleaners, solvents, petrol or abrasive powders, as these may compromise the structural strength of the visor or remove the mirroring and de-mist treatments.

Important: do not wipe or rub the lens vigorously so as not to alter the performance of the de-mist and mirror treatments and/or damage the surface.

PRESERVATION
Store in a dry, warm place away from UV rays. When not in use, it is best to keep the visor protected from direct sunlight and away from heat sources. We recommend storing the visor in the original package. Do not apply adhesives, solvents, stickers and paint if not in compliance with the manufacturer's specifications. Any repair or modification not foreseen may adversely affect the protective function of the visor.

TRANSPORTATION
There are no special precautions for transporting the device.

LIFESPAN
The KASK articles and accessories made of plastic may have a maximum duration of 10 years starting from the year of manufacture stated on the product. The lifespan of the visor depends on several degenerative factors, including changes in temperature, the amount of exposure to direct sunlight and the more or less intense use.

- Regularly check the visor for the presence of any damage. Vision alteration, scrapes, and scratches are detectors of deterioration of the visor, and we recommend replacing it.
- Dispose of and replace the product in the following cases:
 - Product with a production date older than 10 years
 - Product subject to a strong impact, fall or mechanical deformation.
 - Product that does not meet the control requirements.
 - Product of uncertain origin and history of use.
 - Obsolete product compared to standards or devices to which it is applied.

WARRANTY
KASK guarantees its products for 2 years for defects in materials or workmanship. The warranty does not cover defects caused by normal wear and tear, modifications, incorrect storage, improper maintenance or uses other than those for which the device has been certified.

PERFORMANCE INDICES AND SYMBOLS
Performance indices EN 166:2001

- Optical Class: 1
- Mechanical strength: F - Low Energy Impact
- Resistance to Deterioration from Fine Particles: K
- De-mist: N

MARKING/LABELING
Labelling and explanatory diagram facsimile The marking is stamped on the top left edge of the visor.

VISIER MODELL "CRONO TT PRO" INFORMATIONSHINWEIS

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Visier verwenden; das Nichtbeachten der Hinweise könnte die Sicherheit des Visiers verringern. Im Falle eines Unfalles mit Verletzungen oder sogar Todesfolge, der auf einen unsachgemäßen Gebrauch des Visiers zurückgeht, sind der Hersteller und/oder Händler nicht verantwortlich. Dieses Visier darf nur und ausschließlich für die Aktivitäten verwendet werden, für die es zertifiziert ist. Dieses Visier hat die CE Zulassung und muss mit dem Fahrradhelme in der MODELS Tabelle benutzt werden und wurde gemäß der Norm EN 166: 2001 zertifiziert. Das im vorliegenden Handbuch beschriebene Visier ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie 2, und als solche ist es in einem Konformitätsbewertungsverfahren für das CE-Zertifikat gemäß Art. 10 der Europäischen Norm 89/686/CEE und der nachfolgenden Ergänzungen überprüft worden. Der CE-Zertifizierungsprozess wurde von der benannten Stelle Nr. 0426, ITALCERT S.r.l. - Viale Sarca, 336 - 20126 - Milano (MI) durchgeführt. Das Visier ist in den Spiegelfarben "Hell", "Rauch" und "Silber" erhältlich.

REGULATORISCHE INFORMATIONEN

Achtung: Schutzvorrichtungen gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, die über normalen Brillen getragen werden, können Einschlagkräfte übertragen und bedeuten folglich ein Risiko für den Träger.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Für eine angemessene Schutzwirkung ist es wichtig, dass das Visier ordnungsgemäß auf den Schutzhelm montiert ist, um höchste Sicherheit zu gewährleisten. Das Visier muss so angepasst werden, dass das Eindringen von jeglichen Fremdkörpern, die die Augen schädigen könnten, auf ein Minimum reduziert werden kann.
ANBRINGUNG DES VISIERS AUF DEN HELM
Platzieren Sie das Visier auf dem Helm (Abb. 1) und stellen Sie dabei sicher, dass die an ihm befindlichen Magnetclips mit den dafür vorgesehenen Stellen an der Helmvorderseite übereinstimmen (Abb. 2). Die magnetische Anziehungskraft gewährleistet die korrekte Positionierung (Abb. 3). Haben Sie das Visier nicht im Gebrauch, entfernen Sie es von seiner Position (Abb. 4), indem Sie es um 180° drehen, so dass die Magneten in die vorgesehene Position zurückkehren können (Abb. 5). Die magnetische Anziehungskraft gewährleistet die korrekte Positionierung (Abb. 6).

ANTI-NEBEL-BEHANDLUNG
Die Innenfläche der Linse verfügt über nebelabweisende Charakteristiken, um optimale Sicht bei verschiedenen Lebensbedingungen zu gewährleisten. Die Linse könnte sich bei extremer Feuchtigkeit und/oder bei einem Thermoschock beschlagen.

PFLEGE UND REINIGUNG

Entfernen Sie das Visier vom Helm und reinigen Sie dies nur mit Wasser und bei Bedarf mit milder Seife. Spülen Sie es ab und lassen Sie es von selbst bei Raumtemperatur trocknen. Verwenden Sie weder chemische Reiniger, noch Lösungsmittel, Benzin oder Scheuerpulver, da diese die Strukturfestigkeit des Visiers beeinträchtigen oder die Verspiegelung und Anti-Nebel-Behandlung entfernen könnten.

Wichtig: Wischen oder reiben Sie die Linse nicht heftig, um die Leistung der Anti-Nebel-Behandlung oder Verspiegelung nicht zu beeinträchtigen und/oder die Oberfläche nicht zu beschädigen.

WARTUNG

Die maximale Lebensdauer von Kunststoffartikeln und -teilen der Firma KASK beträgt 10 Jahre ab dem auf dem Produkt angegebenen Herstelungsdatum. Die Lebensdauer des Visiers hängt von verschiedenen Verschleißfaktoren ab, einschließlich Temperaturveränderungen, direkter Sonnenbestrahlung, und mehr oder weniger intensiver Benutzung. Überprüfen Sie das Visier regelmäßig auf etwaige Schäden. Sichtbeeinträchtigungen, Kratzer und Schrammen sind Anzeichen für den Verschleiß des Visiers und wir empfehlen, dieses zu ersetzen. Das Produkt in den folgenden Fällen beseitigen und ersetzen:

- Das Herstellungsdatum liegt mehr als 10 Jahre zurück
- Das Produkt hat starke Stöße erlitten, ist heruntergefallen oder wurde mechanisch verformt.
- Das Produkt wird den Kontrollanforderungen nicht gerecht.
- Das Produkt hat eine zweifelhafte Herkunft und Nutzungsgeschichte.
- Das Produkt ist gegenüber den geltenden Normen und den Vorrichtungen, auf denen es angebracht wird, veraltet.

GEWÄHRLEISTUNG

KASK gewährt eine zweijährige Garantie im Hinblick auf Materialien oder Verarbeitung für dieses Produkt. Die Garantie schließt keine durch normale Abnutzung, Abänderungen, falsche Lagerung, unsachgemäße Wartung oder andere Gebraüche als die, für die der Helm zertifiziert wurde verursachte Defekte mit ein.

KENNWERTE DER LEISTUNGEN UND SYMBOLE
Kennwerte der Leistungen EN 166:2001

- Klasse optische: 1
- Mechanische Festigkeit: F - Aufprall bei niedriger Energie
- Widerstand gegenüber Verschleiß durch Feinstteilchen: K
- Anti-Nebel: N

KENNZEICHNUNG/ETIKETTIERUNG

Etiketierung und erklärendes Diagramm. Die Markierung ist auf die obere linke Ecke des Visiers gestempelt.

DE

MODÈLE DE VISIÈRE « CRONO TT PRO » NOTE D'INFORMATION

Avant d'utiliser la visière, lisez attentivement les consignes d'utilisation ; tout manquement à cette recommandation pourrait nuire à la sécurité offerte par la visière. Le fabricant et/ou le distributeur déclinent toute responsabilité en cas d'incident entraînant des blessures graves voire mortelles et qui serait dû à une mauvaise utilisation de la visière. Cette visière doit être utilisée uniquement et exclusivement dans le cadre d'activités pour lesquelles elle a été certifiée. Cette visière est certifié CE pour être utilisé avec les modèles de casques vélo indiqués dans le tableau MODELS, approuvé selon la norme EN 166 2001. La visière qui fait l'objet de ce manuel est un Appareil de protection individuelle de 2e catégorie, et il a en tant que tel été soumis à une procédure d'inspection type CE conforme à l'art. 10 de la Directive européenne 89/686/EEC et de ses amendements successifs. Le processus de certification CE a été mené par l'organe notifié n°0426, ITALCERT S.r.l. - Viale Sarca, 336 - 20126 - Milano (MI). Le dispositif est disponible en transparent, fumée et argent miroir.

INFORMATIONS SUR LA NORME

Attention: les dispositifs de protection contre les particules à haute vitesse placés sur les lunettes ophtalmiques de référence, peuvent transmettre des impacts potentiellement dangereux pour l'utilisateur.

CONSIGNES D'UTILISATION

Pour une protection efficace, il est important que la visière soit bien montée sur le casque d façon à offrir une sécurité maximale. La visière devrait être placée de manière à minimiser les intrusions d'intrusions de corps étrangers qui pourraient blesser les yeux.
MONTAGE DE LA VISIÈRE SUR LE CASQUE
Placez la visière sur le casque (Fig. 1) en veillant à ce que les attaches aimantées fixées sur celle-ci coïncident avec les espaces formés à l'avant du casque (Fig. 2). L'attraction magnétique garantit un positionnement correct (Fig. 3). Lorsque vous l'utilisez pas la visière, retirez-la (Fig. 4) en la tournant à 180° afin que les aimants puissent retourner à la position appropriée (Fig. 5). L'attraction magnétique garantit un positionnement correct (Fig. 6).

TRAITEMENT ANTI-BUÉE

La surface interne des lentilles possède des caractéristiques anti-buée pour garantir de bonnes visibilité optiques dans différentes conditions d'utilisation.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Retirez la visière du casque et la nettoyez en utilisant exclusivement de l'eau chaude et du savon neutre, si nécessaire. Rincer et laisser sécher à l'air à température ambiante. Ne pas utiliser de nettoyants chimiques, de solvants, d'essence ou de poudres abrasives, car ceux-ci pourraient altérer la force structurale de la visière ou éliminer les traitements miroir et anti-buée.

Important : ne pas essuyer ou frotter la lentille vigoureusement pour ne pas altérer la performance des traitements anti-buée et miroir et/ou ne pas endommager la surface.

PRÉSERVATION

Conservé dans un endroit chaud et sec, à l'abri des rayons UV. Lorsque la visière n'est pas utilisée, il est préférable de la conserver à l'abri des rayons du soleil et de toute source de chaleur. Il est recommandé de ranger la visière dans son emballage d'origine. Ne pas appliquer d'autocollants, de solvants, d'étiquettes ou de peinture non conformes aux spécifications du fabricant. Toute réparation ou modification non prévue peut nuire à la fonction protectrice de la visière.

TRANSPORT

Aucune précaution particulière n'est recommandée pour le transport.

DURÉE DE VIE

Les articles et les accessoires KASK en plastique peuvent avoir une durée maximum de 10 ans à partir de l'année de fabrication indiquée slls le produit. La durée de vie de la visière dépend de la manifestation de différents facteurs de dégenérescence, notamment les écarts de température, le degré d'exposition directe à la lumière du soleil, l'utilisation plus ou moins intense. Contrôler régulièrement la visière afin de détecter tout dommage éventuel. Une altération de la vision, des éraflures et des rayures sont autant de signes de détérioration de la visière, et que celle-ci doit être remplacée.

- Jeter et remplacer le produit dans les cas suivants :
 - Produit dont la date de production dépasse les 10 ans
 - Produit soumis à des impacts puissants, à une chute ou à une déformation mécanique.
 - Produit ne répondant pas aux exigences en matière de contrôle.
 - Produit de provenance et dont l'utilisation sont douteuses.
 - Produit obsolète comparé aux normes ou aux dispositifs auxquels il est appliqué.

GARANTIE

KASK offre une garantie de 2 ans pour tout défaut de matériau ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les défauts dus à une usure normale du produit, des modifications, un stockage inadéquat, un entretien inapproprié ou des usages différents de ceux pour lesquels il a été certifié.

NORMES ET SYMBOLES

- Norme EN 166:2001
 - Classe optique : 1
 - Force mécanique: F - Faible impact énergétique
 - Résistance à la détérioration par des particules fines : K
 - Anti-buée : N
- MARQUAGE / ÉTIQUETAGE**
Étiquetage et fax du schéma explicatif Le marquage est imprimé sur le bord supérieur gauche de la visière.

FR

VISERA MODELO "CRONO TT PRO" NOTA INFORMATIVA

Lea atentamente las instrucciones antes de usar la visera. No atenerse a lo expuesto podría reducir la seguridad provista por la visera. En el caso de un accidente con lesiones o incluso fallecimiento debido a un uso inapropiado de la visera, el fabricante y/o distribuidor declinan cualquier responsabilidad. Esta visera debe ser utilizada sólo y exclusivamente para las actividades para las cuales ha sido certificada. Esta visera es certificada CE para su uso con los modelos de cascos de ciclismo que figuran en la mesa MODELS, aprobado de acuerdo con la norma EN 166: 2001. La visera objeto del presente manual es un Dispositivo de Protección Individual de 2ª categoría y como tal ha sido sometido a un procedimiento de exa minación de conformidad con el artículo 10 de la Directiva europea 89/686/CEE y las sucesivas enmiendas. El procedimiento de certificación con la marca CE ha sido efectuado por el organismo notificado n.º 0426, ITALCERT S.r.l. - Viale Sarca, 336 - 20126 - Milan (MI). El dispositivo está disponible en los colores claro, ahumado y espejo plateado.

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Atención: los dispositivos de protección contra partículas a alta velocidad que se llevan sobre las gafas graduadas pueden ocasionar impactos bastante peligrosos para el usuario.

INSTRUCCIONES DE USO

Para lograr una protección adecuada, es importante que la visera este bien montada sobre el casco para ofrecer la máxima seguridad. La visera debe estar colocada de manera tal para reducir al mínimo los espacios donde se podrían introducir eventuales agentes externos que podrían dañar los ojos.
APLICACION DE LA VISERA AL CASCO
Coloque la visera en el casco (Fig. 1) asegurándose de que los clips magnéticos unidos a ella coincidan con los espacios de la parte frontal del casco (Fig. 2). La atracción magnética asegura una correcta colocación (Fig. 3). Cuando no se esté usando la visera, quítela (Fig. 4) girándola 180° de manera que los imanes puedan volver a la posición adecuada (Fig. 5). La atracción magnética asegura una correcta colocación (Fig. 6).

TRATAMIENTO ANTIEMBRANA

La superficie interior de las lentes tiene características antiembrana para garantizar una visión óptima en diferentes condiciones de uso. La lente podría empañarse en condiciones de humedad extrema y/o choque térmico.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Retire la visera del casco y límpiela utilizando exclusivamente agua y jabón neutro si es necesario. Enjuáguela y déjala secar de manera natural a temperatura ambiente. No use productos químicos de limpieza, disolventes, bencina o polvos abrasivos puesto que podrían afectar a la resistencia estructural de la visera o eliminar los tratamientos de espejo y antiembrana.

Important: no limpie ni frote la lente con mucha fuerza para no alterar el rendimiento de los tratamientos antiembrana y de espejo ni dañar la superficie.

CONSERVACION

Conservar en un lugar seco, templado y protegido contra los rayos UV. Cuando no se esté usando, es preferible conservar la visera protegida de la luz solar directa y lejos de fuentes de calor. Se aconseja almacenar la visera en el embalaje original. No aplique adhesivos, disolventes, pegatinas ni pintura si no es conforme con las especificaciones del fabricante. Cualquier reparación o modificación no prevista puede afectar negativamente a la función protectora de la visera.

TRANSPORTE

No hay precauciones especiales para el transporte del dispositivo.

VIDA UTIL

Los artículos y los detalles KASK de plástico pueden durar hasta 10 años a partir del año de fabricación indicado en el producto. La vida útil de la visera depende de varios factores degenerativos, incluidos los cambios de temperatura, la cantidad de exposición directa a la luz solar y el uso más o menos intenso. Revise regularmente la visera para comprobar la presencia de daños. Deformación de la vista, rasguños y arañazos son elementos de advertencia de deterioro de la visera y recomendamos sustituirla.

- Quitar y reemplazar el producto en los casos siguientes:
 - Producto cuya fecha de fabricación sea superior a 10 años
 - Producto sometido a fuertes impactos, caídas o deformaciones mecánicas
 - Producto que no satisfice los requisitos de control.
 - Producto con un historial de uso y una procedencia dudosos.
 - Producto obsoleto en comparación con estándares o dispositivos a los que se aplica.

GARANTÍA

KASK ofrece una garantía para el producto de 2 años por defectos en materiales o de fabricación. La garantía no cubre los defectos causados por un desgaste normal, modificaciones, almacenamiento incorrecto, mantenimiento inadecuado o usos distintos de aquellos para los que se ha certificado el producto.

INDICES DE RENDIMIENTO Y SIMBOLOS

- Índices de rendimiento EN 166:2001
 - Clase óptica: 1
 - Resistencia mecánica: F - Impacto a energía baja
 - Resistencia al deterioro por partículas finas: K
 - Antiembrana: N
- MARCAÇÃO/ETIQUETAGEM**
Fac-simil de diagrama explicativo e etiquetado. El marcado está impreso en el borde superior izquierdo de la visera.

ES

NOTA INFORMATIVA relativa ao modelo de VISEIRA «CRONO TT PRO»

Leia atentamente as instruções antes de utilizar a viseira, o não cumprimento das indicações supra poderá reduzir a segurança proporcionada pela viseira. O fabricante e/ou distribuidor declinam qualquer responsabilidade em caso de acidentes que resultam em ferimentos ou até mesmo a morte, devido ao uso inadequado da viseira. Esta viseira só pode ser usada exclusivamente para a atividade para a qual tenha sido certificada. Esta viseira é certificada CE para ser utilizada com os modelos de capacete de ciclismo listados nas tabelas MODELS, aprovado em conformidade com a norma EN 166: 2001. A viseira objeto do presente manual é um equipamento de proteção individual de categoria II e, como tal, foi sujeito ao procedimento de certificação CE nos termos do artigo 10.º da Diretiva europeia 89/686/CEE e subsequentes alterações. O procedimento de certificação CE foi efetuado pelo organismo notificado n.º 0426, ITALCERT S.r.l. - Viale Sarca, 336 - 20126 - Milan (MI). Este dispositivo está disponível em cores transparentes, fumadas e prateadas espelhadas.

INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

Aviso: os dispositivos de proteção contra partículas a alta velocidade, usados por cima de óculos oftálmicos corretivos, podem resultar em impactos potencialmente perigosos para o utilizador.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Para uma proteção adequada, é importante que a viseira esteja bem colocada no capacete para oferecer a máxima segurança. A viseira deve ser posicionada de maneira a minimizar a intrusão de agentes externos que possam lesionar os olhos.
MONTAGEM DA VISEIRA NO CAPACETE
Coloque a viseira no capacete (Fig. 1), certificando-se de que os cliques magnéticos afixados coincidam com os espaços formados na frente do capacete (Fig. 2). A atração magnética garante o posicionamento correto (Fig. 3). Não tente utilizar a viseira, remova-a da sua posição (Fig. 4), rodando-a em 180° de forma a que os imanes possam voltar à posição adequada (Fig. 5). A atração magnética garante o posicionamento correto (Fig. 6).

TRATAMENTO DE DESEMBACIAMENTO

A superfície interior da lente tem características de desembaciamento para garantir a visão ideal em diferentes condições de utilização. A lente pode embaciar em condições de extrema humidade e/ou choque térmico.

CARE AND CLEANING

Remove a viseira do capacete e limpe-a apenas com água quente e sabão neutro, se necessário. Rinse and allow to dry naturally at room temperature. Não utilize produtos de limpeza químicos, solventes, gasolina ou pós abrasivos, uma vez que estes podem comprometer a resistência estrutural da viseira ou remover os tratamentos de espelhamento e de desembaciamento.

Important: não limpe ou esfregue a lente vigorosamente para não alterar o desempenho dos tratamentos de desembaciamento e de espelhamento e/ou danificar a superfície.

CONSERVAÇÃO

Armazenar em local seco e fresco afastado dos raios UV. Quando não estiver a ser utilizada, é preferível conservar a viseira protegida da luz solar direta e afastada de fontes de calor. É aconselhável guardar a viseira dentro da embalagem original. Não aplicar adesivos, solventes, autocolantes e tinta, se não estiverem em conformidade com as especificações do fabricante. Qualquer reparação ou alteração não previstas podem prejudicar a função protetora da viseira.

TRANSPORTE

Não existem indicações especiais para o transporte do dispositivo.

VIDA ÚTIL

Os artigos e acessórios KASK de plástico podem ter uma duração máxima de 10 anos a partir do ano de fabrico declarado no produto. A vida útil da viseira depende da ocorrência de diversos fatores degenerativos, incluindo as variações de temperatura, a quantidade de exposição à luz solar direta e uma utilização mais ou menos intensa. Inspeccionar a viseira regularmente para verificar se há algum dano. Em caso de alterações da visão, arranhões e deterioração da viseira, recomendamos a sua substituição.

- Eliminar e substituir o produto nos seguintes casos:
 - Produto com uma data de produção superior a 10 anos
 - Produto sujeito a um forte impacto, queda ou deformação mecânica.
 - Produto que não satisfaz os requisitos de controlo.
 - Produto de origem e histórico de utilização indeterminados.
 - Produto obsoleto comparado com as normas ou os dispositivos nos quais é montado.

GARANTIA

A KASK concede aos seus produtos uma garantia de 2 anos por defeitos de materiais ou de fabrico. A garantia não cobre defeitos causados pelo desgaste normal, alterações, conservação incorreta, manutenção incorreta ou utilizações diferentes daquelas para as quais o dispositivo foi certificado.

INDICADORES DE DESEMPENHO E SIMBOLOGIA

- Índices de desempenho EN 166:2001
 - Classe ótica: 1
 - Resistência mecânica: F - Impacto de baixa energia
 - Resistência a deterioração de partículas finas: K
 - Desembaciamento: N
- MARCAÇÃO/ETIQUETAGEM**
Etiquetagem e diagrama explicativo. A marcação está impressa no canto superior esquerdo da viseira.

PT

USE AND CARE BOOKLET

VISOR CRONO TT PRO



CE EN 166



